

ŽIADOSŤ O VYDANIE SÚHLASU MESTA PARTIZÁNSKE
podľa § 32 ods. 2 písm. k) zákona č.404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov
v znení neskorších predpisov

Žiadateľ/Vlastník nehnuteľnosti/Nájomca nehnuteľnosti:

Meno a priezvisko (name surname) / obchodné meno (business name):

Trvalý pobyt (permanent residence) / sídlo / miesto podnikania (place of business):

Dátum narodenia (date of birth) / IČO (registration number): _____

TELEFÓN, MAIL (phone, e-mail): _____

Týmto žiadam o vydanie súhlasu podľa § 32 ods. 2 písm. k) zákona č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov v znení neskorších predpisov – t. j. **o vydanie súhlasu o tom, že ubytovanie v nehnuteľnosti, kde sa bude štátny príslušník tretej krajiny zdržiavať počas pobytu, spĺňa podmienky podľa osobitného predpisu¹** pre túto osobu a nehnuteľnosť

(I hereby request confirmation that the accommodation where the foreign citizen will stay, meets all conditions described by the law).

Údaje o štátnom príslušníkovi tretej krajiny, o pobyt ktorého sa jedná (personal details of the foreign citizen concerned):

MENO (FIRST NAME/S):

PRIEZVISKO (SURNAME):

TITUL (TITLE):

RODNÉ PRIEZVISKO (MAIDEN NAME):

DEŇ, MESIAC A ROK NARODENIA (DATE OF BIRTH DDMMYYYY):

ŠTÁTNA PRÍSLUŠNOSŤ (CITIZENSHIP):

ADRESA TRVALÉHO BYDLISKA V CUDZINE, ŠTÁT, DÁTUM PRIHLÁSENIA
(PERMANENT RESIDENCE ABROAD, COUNTRY, DATE OF REGISTRATION):

PREDPOKLADANÉ PRECHODNÉ BYDLISKO V SLOVENSKEJ REPUBLIKE, PRE KTORÉ SA ŽIADA
O SÚHLAS OBCE:

(ASSUMED TEMPORARY RESIDENCE IN THE SLOVAK REPUBLIC FOR WHICH APPROVAL OF THE
CITY IS REQUESTED):

MESTO/CITY: _____

ULICA / STREET _____

SÚPISNÉ A ORIENTAČNÉ ČÍSLO/HOUSE NUMBER _____ ČÍSLO BYTU/FLAT NO: _____

TYP NEHNUTEĽNOSTI (napr. rodinný dom, ubytovňa, bytový dom, penzión a pod.)/PROPERTY TYPE (e.g.
family house, hostel, block of flats, pension etc.) _____

IDENTIFIKÁCIA NEHNUTEĽNOSTI/PROPERTY IDENTIFICATION:

1. katastrálne územie (cadastral area) _____ parcela č.(on plot No.) _____

2. kolaudačné rozhodnutie vydané dňa pod číslom (building approval decision issued on – No.)

3. počet osôb žijúcich v nehnuteľnosti: (amount of persons living in the property) _____

4. obytná plocha na prvú osobu: (living space per first user) _____ m² (min. 12m²)

5. obytná plocha na každú ďalšiu osobu, ktorá žije v domácnosti: (living space for every other person who
lives with the user)

1.ďalšia osoba - m² (min. 6m²) 4.ďalšia osoba - m²

2.ďalšia osoba - m²

3.ďalšia osoba - m²

5.ďalšia osoba -m²

ďalšie osoby

6. úžitková plocha nehnuteľnosti:(useful floor area of the property) m²

VYBAVENIE NEHNUTEĽNOSTI / TECHNICAL FACILITIES

Pitná voda (tap water) _____

Kanalizácia (sewage) _____

Vykurovanie (heating) _____

V zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení so znením Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) Vás informujeme, že Vami poskytnuté osobné údaje v rozsahu (meno, priezvisko, trvalý pobyt, dátum narodenia, právny vzťah k nehnuteľnosti) bude prevádzkovateľ (Mesto Partizánske, Nám. SNP 212/4, 958 01 Partizánske, IČO: 00310905) spracúvať za účelom plnenia zákonnej povinnosti vyplývajúcej zo zákona č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov po dobu určenú registratúrnym poriadok prevádzkovateľa. Právnym základom spracúvania je nevyhnutnosť spracúvania na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa. Tieto údaje sa neposkytujú žiadnym ďalším prijímateľom a taktiež sa neuskutočňuje žiadny prenos údajov do tretích krajín / zahraničia.

Ďalšie informácie týkajúce sa spracúvania osobných údajov, ako je právo požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom, právo na opravu osobných údajov, právo na výmaz osobných údajov alebo právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov a i., sú dostupné na webovom sídle prevádzkovateľa www.partizanske.sk v sekcii Mesto a jeho správa, viac.

Prevádzkovateľ: Mesto Partizánske, Nám. SNP 212/4, 958 01 Partizánske, IČO: 00310905, telefón: +42138 5363011, e-mail: podatelna@partizanske.sk.

Zodpovedná osoba: kontakt - zodpovednaosoba@somi.sk; tel. č. +421 48 4146759.

V (IN):

DŇA (ON):

PODPIS ŽIADATEĽA (SIGNATURE):

Prílohy (Appendix):

1. Kolaudačné rozhodnutie (Building Approval Decision)
2. Rozhodnutie o zmene užívania stavby (ak bolo vydané) (Decision on change of use of the property (if issued))

POTVRDENIE O PRIJATÍ ŽIADOSTI
CONFIRMATION OF RECEIPT OF THE APPLICATION

ŽIADOSŤ PRIJAL /MENO A PRIEZVSKO/ _____
(APPLICATION RECEIVED BY /FIRST NAME AND SURNAME/):

DŇA (DATE):

.....
PEČIATKA A PODPIS ZAMESTNANCA MESTA
(STAMP AND SIGNATURE OF THE CITY)

¹§ 62 písm. f) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov, § 8 ods. 1 vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 259/2008 Z.z. o podrobnostiach o požiadavkách na vnútorné prostredie budov a o minimálnych požiadavkách na byty nižšieho štandardu a na ubytovacie zariadenia